

M.
224
B.K.
2.318
Bach's Werke.

Cantate

am ersten Osterfesttage
„Der Himmel lacht, die Erde jubiliret“

Cantate Nr. 31.

Sonata.
Allegro (moderato ♩ = 144).

The first system of the Sonata consists of two staves. The treble staff begins with a forte (*f*) dynamic marking and contains a series of eighth-note patterns. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with similar eighth-note figures.

The second system continues the piece. The treble staff features a piano (*p*) dynamic marking and includes some sixteenth-note passages. The bass staff continues with its accompaniment.

The third system shows a change in dynamics to forte (*f*) in the treble staff, which now contains more complex chordal textures. The bass staff remains accompanimental.

The fourth system concludes the piece, alternating between piano (*p*) and forte (*f*) dynamics across the staves.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is marked with a forte *f* dynamic. The treble staff contains a complex melodic line with many sixteenth notes and slurs. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with eighth notes.

Second system of musical notation. The treble staff features a melodic line with a trill (*tr*) in the final measure. The bass staff continues with a rhythmic accompaniment.

Third system of musical notation, marked with a piano *p* dynamic. The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff has a rhythmic accompaniment.

Fourth system of musical notation, marked with a mezzo-forte *mf* dynamic. The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff has a rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation, marked with a forte *f* dynamic. The treble staff has a melodic line with a trill (*tr*) in the final measure. The bass staff has a rhythmic accompaniment.

Sixth system of musical notation, marked with a mezzo-forte *mf* dynamic. The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff has a rhythmic accompaniment.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a complex chordal texture with many beamed notes and some grace notes. The bass clef contains a simpler, more rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *f* is present in the bass line.

Second system of musical notation. The treble clef features a trill (tr) in the first measure. The bass clef has a dynamic marking of *p*.

Third system of musical notation. The treble clef has a dynamic marking of *f* in the second measure. The bass clef has a dynamic marking of *p* in the third measure.

Fourth system of musical notation. The treble clef has a dynamic marking of *p* in the second measure. The bass clef has dynamic markings of *f* in the first and third measures.

Fifth system of musical notation. The treble clef has a dynamic marking of *f* in the first measure. The bass clef has a dynamic marking of *f* in the third measure.

Sixth system of musical notation. The treble clef has a dynamic marking of *f* in the first measure. The bass clef has a dynamic marking of *f* in the third measure.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part contains a complex, fast-moving melodic line with many sixteenth notes and some triplets. The bass clef part provides a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the second measure.

Second system of musical notation. The treble clef part continues with intricate melodic patterns, including some slurs. The bass clef part has a more active role with eighth-note patterns. Dynamic markings include *f* (forte) and *p* (piano).

Third system of musical notation. The treble clef part features a melodic line with some chromaticism and slurs. The bass clef part continues with rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *f* (forte) and *p* (piano).

Fourth system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with a trill (*tr*) in the final measure. The bass clef part maintains the rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *f* (forte).

Fifth system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with a dynamic marking of *f* (forte). The bass clef part continues with rhythmic accompaniment.

Sixth system of musical notation, concluding the piece. The treble clef part has a melodic line that ends with a fermata. The bass clef part concludes with a final chord and a fermata.

Coro.
Allegro. (♩ = 88.)

Soprano I.
Der Himmel lacht, die Er - de ju - bi - li -

Soprano II.
Der Himmel lacht, der Himmel lacht, die Er -

Alto.
Der Himmel lacht,

Tenore.
Der Himmel lacht,

Basso.
Der Himmel lacht,

Allegro.

- - - ret, der Himmel lacht, der Himmel

- - de ju - bi - li - ret, der Himmel lacht, die Er - de ju - bi - li -

der Himmel lacht, die Er - de ju - bi -

der Himmel lacht,

der Himmel lacht,

der Himmel lacht, —
 lacht, — die Er - - de ju - bi - li - ret, der Himmel lacht, die Er - -
 — die Er - - de ju - bi - li - - - - - ret, der Himmel lacht, der Himmel
 der Himmel lacht,
 ju - bi - li - ret, der Himmel lacht, die Er - de ju - bi - li - ret, der Himmel lacht, der Himmel

die Er - - - de ju - bi - li - - - - - ret und was sie
 - de ju - bi - li - - - - - ret, die Er - - - de ju - bi - li - ret und
 lacht, der Himmel lacht, die Er - - de ju - bi - li - - - - - ret und
 die Er - de ju - bi - li - - - - - ret und
 lacht, der Himmel lacht, die Er - de ju - - bi - - li - - - - - ret und

trägt in ih - - rem Schoss, und was sie trägt in ih. rem Schoss;
 was sie trägt in ih - - rem Schoss, und was sie trägt in ih. rem Schoss;
 was sie trägt in ih - - rem Schoss, und was sie trägt in ih. rem Schoss;
 was sie trägt in ih - - rem Schoss, und was sie trägt in ih. rem Schoss;
 was sie trägt in ih - - rem Schoss, und was sie trägt in ihrem Schoss;

B

der Schöp.fer lebt, der Höch - - ste tri - um - phi - -
 der Schöp.fer lebt, der Schöpfer lebt, der Höch -
 der Schöp.fer lebt,
 der Schöp.fer lebt,
 der Schöp.fer lebt,
 der Schöp.fer lebt,

B

p

ret, der Schöpfer lebt, der Schöpfer
 ste triumphiret, der Schöpfer lebt, der Höch - ste tri - um - phi -
 der Schöpfer lebt, der Höch - ste tri - um -
 der Schöpfer lebt,
 der Schöpfer lebt,

f *p*

lebt, der Höch - ste tri - um - phi - ret, der Schöpfer lebt, der Schöp - fer lebt,
 - - - - - ret, der Schöpfer lebt, der Schöp - fer lebt,
 phi - - - - - ret, der Schöpfer lebt, der Schöpfer lebt,
 der Schöpfer lebt, der Schöpfer lebt,
 der Schöpfer lebt, der Höch -
f *p* *tr* *C*

der Schöpfer
 der Schöp-fer lebt,
 der Höch - ste tri-umphi-ret, der Schöpfer lebt, der Schöp - fer lebt,
 - ste tri - umphi - - - - - ret, der Schöpfer lebt, - - - - - der Höchste

der Schöpfer lebt,
 lebt, - - - - - der Höch - ste tri - um-phi-ret, der Schöpfer lebt, der Höch -
 - der Höch - ste tri - um - phi - - - - - ret, der Schöpfer lebt, der Schöpfer
 der Schöpfer lebt,
 tri-umphi - ret, der Schöpfer lebt, der Höchste trium-phi - ret, der Schöp-fer lebt, der Schöpfer

der Höch - - ste tri - umphi - - - ret und ist von
 - ste tri - um - phi - - - - - ret, der Höch - - ste tri - umphi - ret und
 lebt, der Schöpfer lebt, der Höch - ste tri - um - phi - - - ret und
 der Höchste tri - um - phi - - - ret und
 lebt, der Schöpfer lebt, der Höchste tri - um - phi - - - ret und

p *f*

To - des ban - - den los, und ist von To - - des - ban - den los.
 ist von To - des - ban - den los, und ist von To - des - ban - den los.
 ist von To - des - ban - den los, und ist von To - des - ban - den los.
 ist von To - des - ban - den los, und ist von To - des - ban - den los.
 ist von To - des - ban - den los, und ist von To - des - ban - den los.

f

D Adagio. (♩ = 88.)

Der sich das Grab zur Ruh' er - le - sen, der Hei - lig - ste

Der sich das Grab zur Ruh' er - le - sen, der Hei - lig - -

Der sich das Grab zur Ruh' er - le - sen, der Hei - lig - -

Der sich das Grab zur Ruh' er - le - sen, der Hei - - lig -

Der sich das Grab zur Ruh' er - le - sen, der Hei - lig - -

D Adagio.

mf

— kann nicht ver - we - - - - sen, der Hei - - lig - ste kann nicht ver - we -

ste kann nicht ver - we - - - - sen, der Heilig - ste kann nicht ver - we - - -

ste kann nicht ver - we - - - - sen, der Hei - lig - ste kann nicht ver - we -

ste kann nicht ver - we - - - - sen, der Hei - lig - ste kann nicht ver - we -

ste kann nicht ver - we - - - - sen, der Hei - lig - ste kann nicht ver - we -

tr

sen, der sich das Grab zur Ruh' er - le - - sen,
 sen, der sich das Grab zur Ruh' er - le - - sen,
 sen, der sich das Grab zur Ruh' er - le - - sen,
 sen, der sich das Grab zur Ruh' er - le - - sen,
 sen, der sich das Grab zur Ruh' er - le - - sen,

E Allegro. (♩ = 88.)

der Hei - ligste kann nicht ver - we - - - - - sen, der
 der Hei - ligste kann nicht ver - we - - - - -
 der_

E Allegro.

p

Heilig-ste kann nicht, kann nicht — verwe - sen,
 - - - - - sen, kann nicht — verwesen, kann
 Hei - lig - ste kann nicht ver - we - - - - - sen, der
 der — Hei - lig - ste kann nicht ver - we - - - - -
 der -

der — Hei - lig - ste kann nicht ver - we - - - - -
 nicht verwe - - - - - sen, der Hei - lig - ste kann nicht ver -
 Heiligste kann nicht, kann nicht — ver-we - sen, der Hei - lig - ste kann
 - - - - - sen, kann nicht verwe - sen, der Hei - ligste kann
 Hei - lig - ste kann nicht ver - we - - - - - sen, kann

we - - - sen, kann nicht ver - we -
nicht ver - we - - - sen, kann nicht ver - we -
nicht ver - we - - - sen, kann nicht ver - we -
nicht ver - we - - - sen, kann nicht ver - we -

The first system of the musical score consists of five vocal staves and a grand piano accompaniment. The vocal parts are arranged in a five-part setting, with the soprano at the top and the bass at the bottom. The piano accompaniment is written for the right and left hands of the piano. The lyrics are: "we - - - sen, kann nicht ver - we -", "nicht ver - we - - - sen, kann nicht ver - we -", "nicht ver - we - - - sen, kann nicht ver - we -", and "nicht ver - we - - - sen, kann nicht ver - we -".

sen.
sen.
sen.
sen.
sen.

The second system of the musical score consists of five vocal staves and a grand piano accompaniment. The vocal parts are arranged in a five-part setting, with the soprano at the top and the bass at the bottom. The piano accompaniment is written for the right and left hands of the piano. The lyrics are: "sen.", "sen.", "sen.", "sen.", and "sen.". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes.

(Breiter.)

Piano introduction for the first system, featuring a wide, rhythmic accompaniment in both hands.

Recitativo.**Basso.****Allegro.**

Erwünschter Tag! Sei, See-le, wieder froh, sei wie-der froh,

Piano accompaniment for the first system, starting with a recitative section and moving to an allegro section.

Adagio.

— sei wieder froh, sei wieder froh! Erwünschter Tag! Sei, See-le,

Piano accompaniment for the second system, moving to an adagio section.

Allegro.

wie-der froh! Das A und O, der Erst'und auch der Letz-te, den

Piano accompaniment for the third system, moving to an allegro section.

Allegro.

unsreschwere Schuld in Todeskerker setz-te, ist nun ge-ris-sen aus der Noth.

Piano accompaniment for the fourth system, moving to an allegro section.

Adagio.

Andante.

Der Herr wartodt, und sieh! er lebet wieder; lebt un-ser Haupt, so leben auch die Glie -

- der, lebt un-ser Haupt, so leben auch die Glie -

- der, so le-ben auch die Glieder. Der Herr hat in der Hand des

To-des und der Höl-len Schlüs-sel! Der sein Gewand blut-roth bespritzt in seinem bit-tern

Leiden, will heute sich mit Schmuck und Ehren kleiden, mit Schmuck und Ehren kleiden.

Aria.
Molto Adagio. (♩ = 72.)

The first system of the piano introduction features a treble clef with a 7/8 time signature. The right hand plays a complex, rhythmic melody with many sixteenth and thirty-second notes. The left hand provides a steady accompaniment with eighth notes.

The second system continues the piano introduction with similar rhythmic patterns in both hands, maintaining the 7/8 time signature.

Basso.

Fürst des Lebens, starker Streiter, Fürst des Le -

The first system of the Basso section shows the vocal line in a bass clef and the piano accompaniment in a grand staff. The piano part begins with a piano (*p*) dynamic. The vocal line starts with a rest followed by the lyrics.

The second system continues the Basso section. The vocal line includes the lyrics: "bens, starker Streiter, Fürst des Lebens, hochgelobter, hochgelob - ter Gottes." The piano accompaniment continues with its rhythmic accompaniment.

sohn,

hebet dich des Kreuzes Lei - ter auf den

The third system of the Basso section shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "sohn, hebet dich des Kreuzes Lei - ter auf den". The piano part continues with its accompaniment, including a piano (*p*) dynamic marking.

höch - - - - - sten Eh - - ren thron?

wird, was dich zu vor ge bun - - den, nun dein Schmuck und E - del -

stein? wird, was dich zuvor gebun - - - - den, nun dein Schmuck und E. del.

coll 8.....

stein? müs - sen dei - ne Pur - pur -

wun-den dei-ner Klar - heit Strah-len sein, dei-ner Klar - heit Strah-len

R.H. *cresc.*

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef. The right hand (R.H.) is marked with a 'cresc.' dynamic. The music is in a minor key and features a steady eighth-note accompaniment.

sein?

f

Detailed description: This system contains the third and fourth lines of music. The vocal line continues with the lyric 'sein?'. The piano accompaniment continues with a dynamic marking of 'f'. The right hand features a more complex rhythmic pattern with some triplets.

Fürst des Le - bens, star-ker Strei - ter,

p

Detailed description: This system contains the fifth and sixth lines of music. The vocal line has the lyrics 'Fürst des Le - bens, star-ker Strei - ter,'. The piano accompaniment has a dynamic marking of 'p'. The right hand continues with a similar rhythmic pattern to the previous system.

Fürst des Le - - - - - bens, star-ker Streiter, Fürst des

Detailed description: This system contains the seventh and eighth lines of music. The vocal line has the lyrics 'Fürst des Le - - - - - bens, star-ker Streiter, Fürst des'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The system ends with a double bar line.

Lebens, hochgelobter, hochgelob - ter Got - tes - sohn!

Recitativo.
Tenore.

So ste - he denn, du Gott er - geb'ne See - le, mit Christo geistlich auf, tritt an den

neu - en Le - benslauf, auf! von des To - des Wer - ken. Lass, dass dein Hei - land in der

Welt, an dei - nen Wer - ken mer - ken! Der Wein - stock, der jetzt blüht, trägt

kei-ne to-dten Re-ben: der Le-bensbaum lässt sei-ne Zwei-ge le-ben. Ein Christe

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "kei-ne to-dten Re-ben: der Le-bensbaum lässt sei-ne Zwei-ge le-ben. Ein Christe". The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

flicht ganz ei - - lend von dem Gra-be; er lässt den Stein, er lässt das Tuch der

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "flicht ganz ei - - lend von dem Gra-be; er lässt den Stein, er lässt das Tuch der". The piano accompaniment includes a prominent melodic line in the right hand.

Sün-den da-hin-ten, und will mit Chri-sto, mit Chri-sto le-bend sein.

The third system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Sün-den da-hin-ten, und will mit Chri-sto, mit Chri-sto le-bend sein." The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

Aria.

(Allegro ma non troppo $\text{♩} = \text{so.}$)

mf *tr*

The beginning of the Aria is marked with a piano accompaniment. It features a treble clef and a key signature of one flat. The tempo is "Allegro ma non troppo" with a quarter note equal to a common time signature. The dynamics are marked *mf* and *tr* (trill). The piano accompaniment consists of a steady bass line and chords in the right hand.

tr

The continuation of the Aria features a piano accompaniment. It features a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment consists of a steady bass line and chords in the right hand, with a trill marked *tr*.

Tenore.

A - dam muss in uns - ver - we - sen, soll der neu - e - Mensch ge - ne - sen, der nach

Gott ge - schaf - fen ist, A - dam muss in uns ver -

we - sen, soll der neu - e - Mensch ge - ne - sen, der nach Gott geschaffen ist, der nach Gott ge -

schaf - fen ist.

Du musst geistlich auf - er - stehen und aus Sündengräbern gehen, wenn du Christi Gliedmass

bist, wenn du Christi Glied - mass - bist.

Du musst geistlich auf - er - stehen und aus Sündengrä - bern ge - hen, wenn du Christi Gliedmass

bist, wenn du Chri - sti Glied - mass, wenn du Chri - sti Gliedmass bist.

Recitativo.
Soprano.

Weil denn das Haupt sein Glied natürlich nach sich zieht, so kann mich nichts von Jesu

schei-den. Muss ich mit Christo lei-den, so werd' ich auch, nach dieser Zeit, mit Christo wieder

auf - er - ste - hen zur Ehr' und Herr - lichkeit und Gott in mei - nem

Flei - sche se - hen.

Aria.

(Andante ♩ = 96.)

Piano accompaniment for the first system of the Aria. The music is in 3/4 time and features a complex texture with rapid sixteenth-note passages in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

Piano accompaniment for the second system of the Aria. The right hand continues with intricate sixteenth-note patterns, while the left hand provides harmonic support. Dynamics range from *p* to *f*.

Soprano.

Soprano vocal line and piano accompaniment for the first system of the vocal part. The vocal line begins with the lyrics "Letzte Stun - de, brich her - ein, letz - te Stun - de, brich her -". The piano accompaniment continues with the same texture as the instrumental introduction.

Soprano vocal line and piano accompaniment for the second system of the vocal part. The vocal line continues with the lyrics "ein, letz - te Stun - de, brich her - ein, mir die Au - - gen zu - zu - drück - ken, mir die". The piano accompaniment includes a *Choral.* marking and dynamics of *f* and *p*.

Soprano vocal line and piano accompaniment for the third system of the vocal part. The vocal line concludes with the lyrics "Augen zu - zu - drücken! Letzte Stun - de, brich her - ein, letz - te". The piano accompaniment features a trill (*tr*) and dynamics of *f* and *p*.

Stun-de, brich her - ein, mir die Au - gen zu - zu - drük - ken, mir die

Au - gen zu - zu - drücken, mir die Augen, die Au - gen zu - zu - drük -

ken! Lass mich Je - su Freu - den - schein

und sein helles Licht er - blicken, und sein hel - les Licht er - blik -

- ken, er - blicken, lass mich Je - su Freuden - schein

— und sein hel-les Licht er - blik - ken, sein hel - les Licht — er - blik - ken!

Lass mich En - geln äh-nlich sein, lass mich En - -

- - geln äh-nlich sein, lass mich En - - geln äh-nlich, mich En - geln äh-nlich

sein! Letzte - Stun - de, brich her - ein, letz - te Stunde, brich her -

ein, letz-te Stun - de, brich her - ein, letz-te Stun-de, brich her - ein!

Choral. (Mel.: „Wenn mein Stündlein vorhanden ist“)

Soprano I. II.

So fahr' ich hin zu Je-su Christ, mein' Arm' thu' ich aus-strek - ken; }
so schlaf' ich ein und ru-he fein, kein Mensch kann mich auf-wek - ken; }

Alto.

So fahr' ich hin zu Je-su Christ, mein' Arm' thu' ich aus-strek - ken; }
so schlaf' ich ein und ru-he fein, kein Mensch kann mich auf-wek - ken; }

Tenore.

So fahr' ich hin zu Je-su Christ, mein' Arm' thu' ich aus-strek - ken; }
so schlaf' ich ein und ru-he fein, kein Mensch kann mich auf-wek - ken; }

Basso.

So fahr' ich hin zu Je-su Christ, mein' Arm' thu' ich aus-strek - ken; }
so schlaf' ich ein und ru-he fein, kein Mensch kann mich auf-wek - ken; }

denn Je - sus Chri - stus, Got - tes Sohn, der wird die Himmels -

denn Je - sus Chri - stus, Got - tes Sohn, der wird die Himmels -

denn Je - sus Chri - stus, Got - tes Sohn, der wird die Him - mel -

denn Je - sus Chri - stus, Got - tes Sohn, der wird die Himmels -

thür auf - thun, mich führ'n zum ew' - gen Le - - - ben.

thür auf - thun, mich führ'n zum ew' - gen Le - - - ben.

thür auf - thun, mich führ'n zum ew' - gen, zum ew' - gen Le - - - ben.

thür auf - thun, mich führ'n zum ew' - gen Le - - - ben.